

VAFI pobjednici / VAFI Winners:

MINI

Prva nagrada / First Prize:

Priča o morskome psu i kitu / The story is about a shark and a whale

Children filmstudio "Poisk"

Grupa autora / Group of authors

Rusija / Russia Federation

Obrazloženje žirija / Jury reasoning:

U ovom dražesnom filmu šareni likovi su pažljivo animirani u jasno strukturiranoj priči. Slatka glazba, dobar san, učenje pranja zubi i druženje s prijateljima usrećit će ne samo morskog psa, već i svu publiku.

Colorful paper characters have been gently animated in the clearly structured story. Sweet music, good sleep, learning to brush teeth and spending time with friends will make not only the shark happy but also all the audience.

Druge nagrade / Second Prizes:

Obitelj Trešnja / Cherry family

Društvo Slon

Grupa autora / Group of authors

Slovenija / Slovenia

Cochonou i banda mačaka / Cochonou and the Feline Gang

Camera-etc

Grupa autora / Group of authors

Belgija / Belgium

Govoreći portret / Speaking portret

Academy of Arts in Sint-Niklaas

Grupa autora / Group of authors

Belgija / Belgium

Što je operno kazalište? / What Is An Opera House?

Studio Contour

Grupa autora / Group of authors

Rusija / Russia Federation

Posebno priznanje / Special mention:

Zrno u čudnoj zemlji / A grain in a strange land

Associação de Ludotecas do Porto – Anilupa

Grupa autora / Group of authors

Portugal / Portugal

MIDI

Prva nagrada / First Prize:

Gradski zvukovi / City Sound

REKKER Animation Studio

Grupa autora / Group of authors

Belgija / Belgium

Obrazloženje žirija / Jury reasoning:

Kratki animirani film „Gradski zvukovi“ koristi jedinstvene sposobnosti animacijskog medija da ispriča važnu priču na zanimljiv način, a s dugotrajnim utjecajem. Iako mladi, autori su sjajno prikazali atmosferu zvukom i pokazali svoje majstorstvo.

The short animated film "City sound" uses unique abilities of the animation medium to tell an important story in a way that is engaging, interesting and has a lasting impact. The authors portrayed sound brilliantly and showed mastery beyond their years.

Druge nagrade / Second Prizes:

Enkata

Max Hendrickson

Irska / Ireland

Lubenica / Melon

Jakson Song

Grupa autora / Group of authors

Kina / China

Spavač / Sleeper

II. osnovna škola Čakovec

Grupa autora / Group of authors

Hrvatska / Croatia

Priča o psu – drugi dio / The Dog's story - Part II

Animaton studio DAR

Grupa autora / Group of authors

Rusija / Russia Federation

Posebno priznanje / Special mention:

Izvan okvira / Out of the Frame

Toon Club

Grupa autora / Group of authors

Indija / India

MAXI

Prva nagrada / First Prize:

Neve Tzedek

Wild Kids animation studio

Grupa autora / Group of authors

Izrael / Israel

Obrazloženje žirija / Jury reasoning:

Ovaj je film sjajan primjer kreativnosti i originalnosti. Rezultat je snažna animacija koja koristi različite stilove i tehnike u kombinaciji s radnjom uživo, film postaje živi dokument. Daje nam pravi osjećaj mjesta i ljudi kroz oči mladih autorica i autora.

This film is a great example of creativity and originality. It results in a powerful animation that uses a variety of styles and techniques combined with live action, the film becomes a living document. It gives us a real sense of place and people all through the eyes of young people.

Druge nagrade / Second Prizes:

Osjećaji / Emotions

Studio DA

Grupa autora / Group of authors

Rusija / Russia Federation

Prvo su došli... / First they came...

FKVK Zaprešić

Grupa autora / Group of authors

Hrvatska / Croatia

Blato / Mud

Multimedia Workshop of Escola Parque

Grupa autora / Group of authors

Brazil / Brasil

Malene crvene slušalice / The Little Red Headphones

Združenie Animačný ateliér detí a mládeže

Grupa autora / Group of authors

Slovačka / Slovakia

Posebno priznanje / Special mention:

Poput vas / Just Like All of You

CHINH Media Club

Grupa autora / Group of authors

Indija / India

PLAVI VAFI / BLUE VAFI

Prva nagrada / First Prize:

Obitelj Trešnja / Cherry family

Društvo Slon

Grupa autora / Group of authors

Slovenija / Slovenia

Obrazloženje žirija / Jury reasoning:

Žiri smatra da film na dječje iskren i razigran način govori o pravu djeteta da odrasta uz roditelje, ali i o pravu na zajedničko slobodno vrijeme, odmor i igru, koje djeca žele provoditi s roditeljima, koliko god je moguće. On pokazuje koliko je velika želja djece da roditelji budu prisutni i uključeni u njihov život i da maštaju zajedno s njima. Film nas osvaja vedrinom koju su djeca unijela u njega, uživajući u igri stvaranja „priče iz života“ - baš po mjeri djece.

The jury believes that the film speaks in a child's honest and playful way about the child's right to grow up with parents, but also about the right to free time, rest and play, that children want to spend with their parents, as much as possible. It shows how great it is for children to have their parents present and involved in their lives and to fantasize along with them. The film captivates us with the cheerfulness that the children brought to it, enjoying the game of creating a "story from life" – tailored for children.

Druge nagrade / Second Prizes:

Izvan okvira / Out of the Frame

Toon Club

Grupa autora / Group of authors

Indija / India

Spavač / Sleeper

II. osnovna škola Čakovec

Grupa autora / Group of authors

Hrvatska / Croatia

Cochonou i banda mačaka / Cochonou and the Feline Gang

Camera-etc

Grupa autora / Group of authors

Belgija / Belgium

Osjećaji / Emotions

Studio DA

Grupa autora / Group of authors

Rusija / Russia Federation

Posebno priznanje / Special mention:

Plesni dvoboj / Dance duel

Škola crtanog filma Dubrava, NS Dubrava

Grupa autora / Group of authors

Hrvatska / Croatia

Članovi VAFI žirija su / VAFI Jury Members are:

Maya Yonesho, Japan

Veljko Popović, Hrvatska / Croatia

Ciarda Tobin and **Jayne Foley** from **Fresh Film Festival**, Irska / Ireland

Članice žirija za Plavi VAFI su / Jury Members for BLUE VAFI are:

Maja Flego, Ured pravobraniteljice za djecu RH / Croatian Office of the Ombudsman for Children Croatia

Marina Knežević Barišić, Ured UNICEF-a u Hrvatskoj / UNICEF Croatia

Ana Dokler, portal medijskapismenost.hr (AEM / EMA)